

**Изпълнително резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението на Комисията за Регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 1346/2000 на Съвета относно производството по несъстоятелност**

(Пълният текст на настоящото становище може да бъде намерен на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/С 358/09)

## 1. Въведение

### 1.1. Консултация с ЕНОЗД

1. На 12 декември 2012 г. Комисията прие предложение за регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 1346/2000 на Съвета относно производството по несъстоятелност („предложеният регламент“) <sup>(1)</sup>. Предложението беше изпратено на ЕНОЗД за консултация на 13 декември 2012 г.
2. ЕНОЗД изразява удовлетворение от факта, че Комисията е провела консултации с него и че позоваване на настоящото становище е включено в преамбула на предложения правен инструмент.
3. Преди приемането на предложения регламент ЕНОЗД получи възможността да предостави на Комисията неофициални коментари.
4. ЕНОЗД изразява съжаление, че само няколко от неговите коментари са взети под внимание в предложения регламент. Въпреки че сега е предвиден член във връзка със защитата на данните, предпазните мерки не са засилени в достатъчна степен.

### 1.2. Цели и обхват на предложения регламент

5. С предложения регламент се изменя регламента относно несъстоятелността с цел да се преодолеят слабостите, установени при неговото практическо прилагане <sup>(2)</sup>. В него се засягат, *inter alia*, въпроси, свързани с приложното поле на регламента, определянето на това коя държава-членка е компетентна да образува производство, образуването на вторично производство и правилата за публичност на решенията за образуване и приключване на производство по несъстоятелност.
6. Сред предложените мерки, които ще засегнат защитата на данните, в предложението се предвижда задължение за публикуване на решенията за образуване или приключване на производство по несъстоятелност и се насърчава и организира трансграничен обмен на информация между заинтересованите страни.
7. В публикуваната и/или обменената по този начин информация могат да бъдат идентифицирани (пряко или непряко) длъжници, кредитори и ликвидатори, свързани с производството. Поради това се прилага законодателството на ЕС за защита на данните. По-специално Директива 95/46/ЕО ще се прилага по отношение на обработването на данни от страна на заинтересованите страни в държавите-членки и от националните компетентни органи, а Регламент (ЕО) № 45/2001 ще се прилага за обработването на данни от страна на Комисията чрез портала e-Justice.

### 1.3. Цел на становището на ЕНОЗД

8. Предложеният регламент може да засегне правата на лицата във връзка с обработването на техни лични данни, когато, наред с други въпроси, в него се предвижда публикуване на лични данни в регистър, който е достъпен безплатно за обществеността в интернет, свързване на съществуващи национални регистри и трансграничен обмен на информация между заинтересованите страни.
9. Въпреки че ЕНОЗД изразява удовлетворение от усилията, положени от Комисията за гарантиране на правилното прилагане на правилата на ЕС относно защитата на личните данни в предложения регламент, той установи някои пропуски и недостатъци в начина, по който в предложения регламент се разглеждат въпросите, свързани със/засягащи лични данни.

## 3. Заключение

54. ЕНОЗД приветства вниманието, което се отделя специално на защитата на данните в предложения регламент, но установява известни възможности за допълнително подобрене.

55. ЕНОЗД препоръчва:

— позоваване на настоящото становище да бъде включено в преамбулите на всички предложения,

<sup>(1)</sup> COM(2012) 744 окончателен.

<sup>(2)</sup> Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1346/2000 на Съвета относно производството по несъстоятелност (наричано по-долу „предложението“).

- позоваването на Директива 95/46/ЕО в член 46, параграф а) от предложениния регламент да се поясни, като се посочи, че разпоредбите ще се прилагат в съответствие с националните правила за прилагане на Директива 95/46/ЕО,
- въвеждане на конкретни и ефективни предпазни мерки за защита на данните за всички ситуации, при които се предвижда обработване на лични данни,
- оценяване на необходимостта и пропорционалността на предложената система за публикуване на решенията за образуване и приключване на производства по несъстоятелност в интернет и установяване дали задължението за публикуване надхвърля необходимото за постигане на преследваната цел от обществен интерес и дали съществуват не толкова ограничителни мерки за постигане на същата цел. В зависимост от резултата от тази проверка за пропорционалност задължението за публикуване във всеки случай следва да бъде съпътствано от подходящи предпазни мерки, които да гарантират пълно зачитане на правата на засегнатите лица, сигурността/точността на данните и тяхното заличаване след подходящ период от време.

56. Освен това ЕНОЗД препоръчва:

- условията на функционирането на националните бази данни и на базата данни на ЕС във връзка с въпросите за защита на данните да бъдат изяснени, като се въведат по-подробни разпоредби в предложениния регламент, в съответствие с Директива 95/46/ЕО и Регламент (ЕО) № 45/2001. По-специално разпоредбата за създаване на база/и данни трябва: i) да определя целта на операциите по обработване и да установява кои употреби са съвместими; ii) да определя кои субекти (компетентни органи, Комисията) ще имат достъп и до кои съхранявани данни и ще имат възможност да ги променят; iii) да гарантира правото на достъп и подходящата информация за всички субекти на данни, чиито лични данни могат да се съхраняват и обменят; iv) да определя и ограничава срока на задържане на личните данни до минималния, необходим за постигането на тази цел,
- в настоящото предложение да се установят най-малко основните принципи на децентрализираната система за свързването на регистрите по несъстоятелност, като например необходимост и пропорционалност (като се очаква допълнителни предпазни мерки да бъдат предвидени в предстоящото законодателно предложение на Комисията относно портала e-Justice),
- да се уточни дали някакви данни ще бъдат съхранявани на портала e-Justice. Ако това е така, следва да бъдат добавени конкретни предпазни мерки.

Съставено в Брюксел на 27 март 2013 година.

Giovanni BUTTARELLI

Асистент към Европейския надзорен орган по защита на данните

---